

Entreprise :

Firma, Company

Contact :

Ansprechpartner Contact person

Code postal, Ville :

 PLZ, Ort
Postcode, Town

Téléphone :

Telefon, Phone

Email :

E-Mail

Offre

Angebot, Offer

- Proposition commerciale
Objektangebot, Project quotation
 Étude technique
Planung, Planning

Quels locaux sont concernés par un chauffage par le sol ? :
 Welche Räume erhalten Fußbodenheizung? Which rooms will get an underfloor heating?

Quels locaux sont concernés par un chauffage mural ? :
 Welche Räume erhalten Wandheizung? Which rooms will get a wall heating?

Date de remise de l'offre

Abgabetermin, Release date

Veuillez compter au moins 10 jours ouvrables pour une planification complète et 5 jours ouvrables pour une proposition commerciale. Pour les projets des plus de 500 m², comptez un délai d'environ 15 jours ouvrables.

Kalkulieren Sie bitte mit mindestens 10 Werktagen für eine komplette Planung und 5 Werktage für ein Objektangebot. Für Projekte über 500 m² rechnen Sie mit ca. 15 Werktagen. Please calculate with at least 10 working days for a complete planning and 5 working days for a project quotation. For projects over 500 m², allow about 15 working days.

1. Date souhaitée :
 Wunschtermin, Desired date

2. Date butoir (Fixe) :
 Letzter Abgabetermin (FIX), Release date (FIX)

Particularités et remarques :

Besonderheiten und Anmerkungen, Particularities and remarks

Responsable, date, signature :

 Verantwortlicher Erfasser, Datum, Unterschrift
Responsible person, date, signature

Nom du projet :

Bauvorhaben, Building project

Lieu du Projet :

Ort, Place

Générateur de chaleur

Heizquelle, Heating source

- Chaudière à condensation
Brennwert, Condensing boiler
 Pompe à chaleur
Wärmepumpe, Heat pump
 Autre
Sonstige, Other

Température de départ : °C
 Vorlauftemperatur, Flow temperature

Température intérieure (T_i) selon norme
 Innentemperatur (T_i) nach Norm, Standard internal temperature (T_i)

Température intérieure souhaitée (T_i) : °C
 (ou sur une page séparée)
 Innentemperatur (T_i) nach Vereinbarung (oder gesondertes Beiblatt benutzen)
 Internal temperature (T_i) according agreement (or on separate supplement)

Positions des collecteurs

Verteilerstandorte, Manifold positions

- Sous-sol
KG, Basement
 RDC
EG, Ground floor
- 1^{ère} étage
1. OG, 1st floor
 Combles
DG, Top floor

Données du bâtiment Gebäudedaten, Building data

- Plans
Grundrisse, Ground plans
 Coupes
Schnitte, Sections

Collecteurs Verteiler, Manifolds

- Standard
Standard, Standard
 Avec débitmètres
Durchflussmengenanzeiger
Including flow indicator
- Régulateur de débit constant
Konstant-Durchflussregler,
Constant flow regulator

Exigences du bâtiment Anforderungen, Requirements

- Selon les normes en vigueur
Nationale Gesetze & Normen,
National laws & standards

Selon accord : CE = W/m²K
 gem. Vereinbarung, according to agreement AW, WA

FE = W/m²K PL = W/m²K
 AF, IW FB, FL

PE = W/m²K TO = W/m²K
 AT, ED DA, RO

Hauteur du système (Isolant + Enrobage + Revêtement)

 Fußbodenaufbau OKFFB
Floor construction from top edge ready floor

- Selon les normes en vigueur
Nationale Gesetze & Normen,
National laws & standards
 Selon EN 1264-4
DIN EN 1264-4
According to EN 1264-4

Selon accord : gem. Vereinbarung, according to agreement

Sous-sol = cm RDC = cm
 KG, Basement EG, Ground floor

1^{ère} étage = cm Combles = cm
 1. OG, 1st floor DG, Top floor

Étage sans chauffage par le sol

Nicht durch FBH beheizte Geschosse, Floors without underfloor heating

- Sous-sol
KG, Basement
 RDC
EG, Ground floor
 1^{ère} étage
1. OG, 1st floor
 etc.

T-02 Rev. 6

